

Universidad de Valladolid

TRABAJO DE FIN DE GRADO

EL USO DE LOS CUENTOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN EL AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Facultad de Educación y Trabajo Social.
Grado en Educación Primaria.

Autor: Diego Ramos Pascual

Tutora: Sara Medina Calzada

Junio, 2021

(...) How do we acquire language? And I'd like to begin this discussion, this presentation, with an outrageous statement: in my opinion, we all acquire language the same way."

(Stephen Krashen on Language Acquisition)

RESUMEN

En este Trabajo de fin de Grado se pretende mostrar la idoneidad del cuento como herramienta educativa, en especial para la enseñanza de una segunda lengua. Se abordarán diversas razones que sustentan esta afirmación y se ofrecerán ejemplos que muestran que la literatura puede ser un recurso excelente para el desarrollo de la comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita y expresión escrita.

Asimismo, se expone una propuesta de intervención en un aula de segundo curso de Primaria que utiliza el cuento de *The Grouchy Ladybug* como hilo conductor a partir del cual se desarrollan múltiples actividades con las que lograr el aprendizaje y cubrir el currículo de la etapa.

PALABRAS CLAVE

Cuentos, Educación Primaria, inglés como segunda lengua, aprendizaje significativo, literatura en el aula.

ABSTRACT

This Project intends to illustrate the suitability of the tale as an educational tool, especially for second language acquisition. Different reasons supporting this statement will be explained and we will show several examples showing that literature can be an excellent resource for the development of the four basic language skills: listening, speaking, reading and writing.

Additionally, we will present a teaching proposal for a second-grade Primary class that integrates the tale called *The Grouchy Ladybug* as its guiding thread, from which multiple activities will be developed to ensure learning and to cover the stage's curriculum.

KEYWORDS

Tales, Primary Education, English as second language, significative learning, literature in the class.

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| 1. INTRODUCCIÓN | 4 |
| 2. OBJETIVOS | 5 |
| 3. JUSTIFICACIÓN | 6 |
| 4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA | 7 |
| 4.1. PROCESO DE ADQUISICIÓN DE UNA LENGUA | 8 |
| 4.2. LOS CUENTOS EN EL AULA | 11 |
| 4.2.1. Por qué utilizar los cuentos en el aula | 11 |
| 4.2.2. Enfoque utilizado | 13 |
| 4.2.3. Criterios para la selección de cuentos | 14 |
| 4.3. ACTIVIDADES USANDO LOS CUENTOS | 16 |
| 4.3.1. El cuentacuentos | 16 |
| 4.3.2. Actividades derivadas de la lectura | 17 |
| 5. PROPUESTA DIDÁCTICA | 20 |
| 5.1. Introducción a la propuesta | 20 |
| 5.2. Objetivos de la propuesta | 21 |
| 5.3. Contenidos | 21 |
| 5.4. Criterios de evaluación | 23 |
| 5.5. Estándares de aprendizaje evaluables | 24 |
| 5.6. Competencias clave | 25 |
| 5.7. Metodología | 26 |
| 5.8. Temporalización | 26 |
| 5.9. Desarrollo de la propuesta | 27 |
| 5.10. Evaluación: | 50 |
| 6. CONCLUSIÓN | 51 |
| 7. BIBLIOGRAFÍA | 53 |
| 8. ANEXOS | 55 |

1. INTRODUCCIÓN

Actualmente, contar con un buen dominio de la lengua inglesa es cada vez más importante. Poder hacer uso de este recurso brinda un sinfín de oportunidades, facilita el entendimiento entre individuos a pesar de las diferencias culturales y es un elemento determinante para el futuro profesional e interpersonal de los estudiantes.

Ahora bien, la enseñanza de una lengua extranjera no es tarea fácil. Para la adecuada adquisición de un idioma es conveniente que el alumnado goce de una gran exposición a la lengua extranjera en contextos en los que su uso sea significativo y valioso. Mientras que en otros países esto resulta sencillo, en España es extraño que se presenten situaciones en las que se den tales circunstancias. Incluso dentro del aula, la exposición al inglés comúnmente resulta artificial y descontextualizada.

No obstante, llevar la literatura al aula puede ser una herramienta excelente para enseñar la segunda lengua. Concretamente, la actividad de cuentacuentos permite apelar a un interés auténtico del alumnado, originando situaciones en las que querrán participar de forma recurrente utilizando la lengua extranjera. Más aún, el idioma al que estarán expuestos se caracterizará por ser real, práctico, se encontrará enmarcado en un contexto y en cierta medida será refinado, puesto que se trata de lenguaje literario. La narración de los cuentos, junto con todas las actividades derivadas que se pueden desarrollar a partir de la lectura, aseguran una vía inmejorable con la que cubrir todo el currículum exponiendo a los estudiantes a un uso auténtico de la lengua a la vez que se hace uso de su motivación.

En este trabajo se pretende exponer la opinión de distintos autores acerca de por qué el uso de cuentos e historias puede ser un recurso de gran valor para la enseñanza de una segunda lengua, además de elaborar una propuesta didáctica para un grupo de 2º curso de Primaria en el que se utilizará la actividad de cuentacuentos como hilo conductor a partir del cual surgirán otras tareas y ejercicios que nos permitirán trabajar a fondo todas las destrezas necesarias para una adecuada adquisición del idioma.

2. OBJETIVOS

Los principales objetivos que se pretenden alcanzar con este trabajo son:

- Analizar la versatilidad y adecuación del cuento como herramienta educativa en la enseñanza del inglés como lengua extranjera.
- Planificar una intervención didáctica que utilice un cuento como eje central e hilo conductor para fomentar el desarrollo de las destrezas lingüísticas en el alumnado de 2º de Primaria.
- Mostrar los diversos beneficios de utilizar los cuentos en el aula y citar ejemplos de actividades que se pueden llevar a cabo.
- Comparar diversas opiniones acerca del uso de la literatura en la Educación Primaria para la enseñanza de una segunda lengua
- Ofrecer criterios para la selección de cuentos para trabajar en la Educación Primaria.

3. JUSTIFICACIÓN

Poseer un buen dominio de lengua inglesa es, a día de hoy, un elemento indispensable para el acceso de diversas oportunidades. En el mundo globalizado en el que vivimos, la importancia del inglés es un factor que no hace sino ir en aumento conforme el tiempo avanza. No obstante, según el estudio realizado por Education First (2011), el nivel de inglés de nuestro país es claramente insuficiente, aun a pesar de que se inicie su instrucción a tan temprana edad.

Por este motivo, desde la escuela se debe buscar un cambio en la forma en que se imparte la lengua extranjera. Si el inglés es percibido como un desafío imposible y como una asignatura que no tiene utilidad inmediata para el alumnado, la motivación por aprender se extinguirá y el rendimiento será bajo. En cambio, si los estudiantes entienden el inglés como una herramienta valiosa y atractiva, su disposición para con la asignatura y el idioma en sí permitirá que el aprendizaje sea mucho más eficaz y significativo.

En esta línea, utilizar la literatura en el aula puede ser un instrumento inmensamente provechoso, puesto que genera interés real en el alumnado, hace uso de su motivación y ofrece una enorme cantidad de posibilidades con las que cubrir todo el currículum.

Las actividades de cuentacuentos, además, crean un contexto en el que los niños y niñas están expuestos a lengua inglesa de forma exhaustiva pero lúdica, presentan un lenguaje real y de uso frecuente y permiten que el alumnado intervenga con interés y libertad.

En relación con las asignaturas cursadas durante el grado, el trabajo se apoya en los conocimientos adquiridos durante la carrera, especialmente en la materia de Literatura infantil y en las asignaturas de la mención de inglés por las siguientes razones: respecto a las disciplinas de Literatura infantil y Literatura inglesa, por la elección de cuentos y el análisis de los mismos; en cuanto a las asignaturas de Metodología de la lengua extranjera y Fundamentos del aprendizaje bilingüe, por los distintos enfoques estudiados y sus aplicaciones en el aula.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

El objetivo del sistema educativo es capacitar a los niños y niñas para afrontar los retos del día de mañana. Ahora bien, esto no implica únicamente hacer que aprendan una gran cantidad de conocimientos de las diversas ramas del saber. Para garantizar una educación integral y que atienda a todas las facetas de la persona, también se han de tener en cuenta otros aspectos, como el desarrollo de las capacidades interpersonales, la confianza en uno mismo, el espíritu emprendedor, disponer de técnicas de estudio, hábitos de trabajo, fomentar el uso de la creatividad o lograr en los estudiantes la capacidad de evaluar y ser críticos con aquello que perciben.

Algo de suma importancia actualmente es, además, disponer de un buen dominio y gran fluidez en lengua inglesa, puesto que es el idioma común, universal, que nos permite comunicarnos con prácticamente cualquier persona del mundo, entendernos y llegar a acuerdos. La importancia del inglés es un factor que no hace sino ir en aumento conforme el tiempo avanza; y la escuela debe ser capaz de actualizarse y ofertar una enseñanza del idioma que permita a los alumnos seguir progresando una vez acaban la Primaria.

La etapa de Educación Primaria originará la base de conocimientos y habilidades con las que los estudiantes comenzarán a comprender el mundo y hacerlo suyo. Una buena educación con toda probabilidad se traducirá en mejores oportunidades a futuro, tanto laborales como interpersonales.

Por otro lado, la mala enseñanza no sólo hará que los alumnos hayan aprendido menos conceptos, también generará en los ellos disposiciones indeseadas, como actitudes de desprecio hacia otros, rechazo social, mal concepto de la escuela y animadversión por el aprendizaje. Todo esto resultará en peores oportunidades a lo largo de su vida.

Como podemos ver, el impacto de la comunidad educativa en el desarrollo de los niños y niñas es incalculable; y ofrecer una educación de calidad requiere atender a las diversas facetas de los estudiantes.

¿Cómo hacemos, pues, para satisfacer las necesidades del alumnado y ofrecerles una educación holística que considere los aspectos conceptuales, actitudinales y procedimentales y que a su vez les permita alcanzar un nivel adecuado en la lengua extranjera?

Diversos educadores encuentran en los cuentos una posible vía para alcanzar todos estos objetivos tan demandantes. Así pues, a continuación hablaremos del proceso de adquisición de un idioma, ya sea la lengua materna o una segunda lengua, y de las diferencias y dificultades que podemos encontrar. Acto seguido, se reflexionará acerca del uso de la literatura en el aula y los cuentos como herramienta educativa para la adquisición de la lengua inglesa. Expondremos su valor, su versatilidad y ahondaremos en qué criterios se han de tener en cuenta para la selección de las historias.

Finalmente, hablaremos de las distintas actividades que llevar a cabo en el aula utilizando la narración, haciendo especial énfasis en aquella referida al cuentacuentos.

4.1. PROCESO DE ADQUISICIÓN DE UNA LENGUA

Para saber cómo ofrecer una educación de calidad en el aula, es importante conocer el desarrollo cognitivo de los niños y cómo sucede el proceso de adquisición de una lengua.

Chomsky (1975) reflexiona sobre por qué los niños y niñas aprenden con tanta sencillez a hablar, y acerca de por qué lo hacen de una forma tan uniforme, siguiendo los mismos pasos y cometiendo errores similares. Chomsky formula la teoría de la Gramática Universal, que consiste en que todos los niños poseen una capacidad innata e instintiva para adquirir el lenguaje, y es gracias a la interacción con el medio que se desarrolla de una forma u otra. Esto es, gracias a una cantidad de *input* limitada a una lengua en específico, la persona irá desarrollando más destreza en esta lengua concreta a partir de unas reglas preexistentes que ya conoce, con las que ha nacido. La teoría se fundamenta en la idea de que todas las lenguas tienen similitudes en cuanto al núcleo de sus gramáticas. En esta línea, la Gramática Universal ofrece la posibilidad de hablar cualquier lengua, pero es necesaria una interacción con el medio para llegar al punto de dominar un idioma. Por este motivo, por ejemplo, un niño de padres españoles hablará un inglés perfecto si ha pasado toda su infancia en un país angloparlante. Más aún, todo esto sucedería sin necesidad de instrucción, meramente por la interacción con otros hablantes. Esta persona aprendería las reglas de su idioma de una forma inconsciente. Sabría qué oraciones son correctas o incorrectas sin necesidad de haber estudiado las normas gramaticales y conocería qué palabras emplear para expresar aquello que concibe sin tener que recordar los distintos usos de los tiempos verbales, por ejemplo.

Chomsky explica también que cuantos más idiomas se dominen, con más facilidad se podrán adquirir otros. Sin embargo, menciona que será mucho más complicado adquirir una lengua a medida que el tiempo pasa. Esto puede tener relación con la plasticidad cerebral, pues en los niños es enorme y facilita en gran medida el aprendizaje, pero va disminuyendo con la edad. Por esto mismo es que resulta muy conveniente comenzar a introducir a los estudiantes a una segunda lengua ya a temprana edad. De esta manera podremos aprovechar la etapa en la que tendrán menos dificultades para la adquisición de idiomas. Navarro (2010) menciona que durante la infancia acontece el desarrollo del período crítico, donde el aprendizaje tanto de la lengua propia como de la extranjera será mucho más sencillo gracias a la plasticidad cerebral de los niños. Si logramos hacerlo de manera adecuada, para cuando los estudiantes terminen su etapa educativa obligatoria, habrán construido una base con la que podrán seguir mejorando su capacidad en el idioma a lo largo de los años.

Piaget (1965) coincide con Chomsky respecto a la idea de que el niño desarrolla su destreza lingüística de forma progresiva a medida que tiene interacción con el medio. Piaget diferencia cuatro etapas en este desarrollo: el período sensoriomotor (0-2 años), el período preoperacional (2-7 años), la etapa de operaciones concretas (7-12 años) y la etapa de operaciones formales (12-15 años). Como podemos ver, el período de operaciones concretas coincide enteramente con la etapa de la Educación Primaria. Durante esta fase, los estudiantes comienzan a organizar su percepción del mundo en base a las distintas leyes físicas y desarrollan de forma progresiva un pensamiento más racional y cada vez más desligado de explicaciones fantásticas o mágicas. Reflexionando sobre los estudios de Piaget, Cervera (1991) explica la importancia que tiene la literatura en este período para estimular la imaginación del niño, pero también para ofrecerle distintas realidades con las que satisfacer su curiosidad y con las que ampliar de manera progresiva su conocimiento del mundo y abandonar razonamientos irracionales de forma paulatina para conseguir un pensamiento cada vez más analítico.

Podemos ver, pues, que el aprendizaje de la lengua materna y el de la lengua extranjera pueden ser simultáneos y que no hay motivo alguno para demorarlo, sino más bien todo lo contrario, puesto que adquirir el lenguaje será más natural y asequible a temprana edad. Sin embargo, ¿qué diferencias podemos encontrar entre la adquisición de la lengua materna y un segundo idioma?

Seguramente una de las diferencias más importantes y también más fáciles de observar es la disimilitud en cuanto a la exposición a la lengua. En el caso del lenguaje materno, el niño se encuentra en una situación de inmersión lingüística absoluta y constante. El idioma al que está expuesto será auténtico y significativo en todos los contextos, puesto que es la herramienta que utiliza su entorno para comunicar y transmitir casi toda la información. A medida que el aprendiz interactúe con el medio desarrollará su competencia lingüística de forma progresiva, todos los días y en situaciones muy diferentes. Por otro lado, las condiciones al adquirir una segunda lengua son muy diferentes. Este idioma extranjero se habla en ocasiones excepcionales, a menudo dentro del contexto educativo, y rara vez presenta una interacción natural o no planificada. No solamente la exposición a esta segunda lengua es considerablemente menor, sino que además suele ser percibida como artificial, costosa y sin aplicación real al día a día del niño. En esta línea, la lengua materna se adquiere con menos esfuerzo, de forma inadvertida, mientras que el segundo idioma requiere de instrucción y memorización.

Por otra parte, Krashen (1987) destaca que es de suma importancia para la adecuada adquisición de una lengua que el *input* que reciben los niños y niñas esté dentro de un contexto concreto y que la información recibida sea significativa.

Como podemos imaginar, la exposición a la lengua extranjera a la que se ven sometidos los estudiantes en el aula es mucho menor que aquella referida a su lengua materna, y también resulta más complejo plantear un contexto en el que el *input* del idioma sea significativo. Sin embargo, Krashen incide en que la escuela no necesita recrear una inmersión total como ocurre durante el aprendizaje de la lengua materna, sino que únicamente debe lograr que los estudiantes alcancen un nivel de dominio con el que puedan empezar a instruirse ellos mismos a partir de la interacción con el mundo exterior. La escuela no es capaz de replicar una situación donde las condiciones sean similares a las que se dan durante la adquisición del primer idioma. No obstante, en los colegios se debe intentar presentar una exposición a un lenguaje real y que esté contextualizado para que sea significativo y que resulte motivador para el alumnado. De esta forma conseguiremos que los estudiantes adquieran la lengua extranjera con mayor facilidad y que conciban el inglés como una herramienta útil, factor que ayudará en gran medida a que sigan desarrollando su competencia lingüística una vez hayan finalizado la escolarización obligatoria.

4.2. LOS CUENTOS EN EL AULA

4.2.1. Por qué utilizar los cuentos en el aula

Para lograr que los estudiantes quieran seguir mejorando su nivel de inglés una vez terminada su educación obligatoria, es vital crear en ellos un buen concepto del idioma y hacerles ver que puede ser una herramienta muy valiosa en distintos contextos. Es de especial importancia, pues, lograr que esta segunda lengua no sea percibida como algo complejo, tedioso y extraño, sino como un instrumento apasionante, divertido, y con infinidad de posibilidades. Para lograr que el alumnado de Primaria adquiriera el gusto por la lengua inglesa, es conveniente plantear clases que sean lúdicas, atractivas para los niños y niñas y que les permitan desarrollar sus competencias lingüísticas de forma casi inadvertida para ellos. Esto es, debemos hallar una manera de que los estudiantes disfruten aprendiendo y adquiriendo competencia en la lengua extranjera.

En esta línea, los cuentos pueden ser una herramienta excelente y con gran potencial para conseguir brindar tal educación a los estudiantes. Los cuentos y las narraciones siempre han sido sumamente interesantes para el ser humano, y prueba de ello son las incontables historias que se han escrito a lo largo de los siglos y milenios pasados. Incluso hoy en día podemos encontrar una infinidad de ejemplos que muestran el gran atractivo de las narraciones: best-sellers, series televisadas con millones de espectadores, obras de teatro, películas, audiolibros, role-plays online...

Es un hecho que los cuentos han sido, son y serán un elemento de interés innegable para el ser humano, y podemos explotar esto para lograr una educación enormemente eficaz a la vez que divertida. Proponer a los estudiantes actividades de cuentacuentos logrará que su motivación sea real y muy provechosa. Ghosn (2002) entiende la motivación como uno de los cuatro factores principales por los que introducir la literatura en el aula. Pagès y Querrol (2013), de hecho, consideran este factor como el principal y más importante a la hora de adquirir una segunda lengua, argumentando que si no existe un interés real por aprender inglés por parte del alumnado español, no encontrarán la necesidad de adquirir más que la lengua materna, ya que en las situaciones cotidianas el idioma extranjero no tiene uso alguno. Si logramos que los estudiantes tengan interés verdadero, conseguiremos una disposición excelente que hará mucho más sencillo el trabajo y el filtro afectivo de los estudiantes será

muy bajo ya que el clima generado no será de tensión, sino más bien de expectación porque algo atractivo y lúdico va a suceder. El concepto de filtro afectivo que define Krashen (1981) hace referencia a la disposición emocional de un estudiante: si el aprendiz se encuentra nervioso o siente presión, se dice que su filtro afectivo es alto y su rendimiento para aprender será peor. Si por el contrario el alumno se encuentra en un ambiente cómodo y relajado, su desempeño será más eficaz y diremos que el filtro afectivo es bajo. Disponer de un rincón de lectura destinado a la actividad de cuentacuentos ayudará a que el filtro afectivo del alumnado sea menor, como explica Barreras (2010). Especialmente si está decorado con dibujos, maquetas o distintas creaciones artísticas de los alumnos, o si hay elementos que invitan a la relajación o la comodidad, como cojines o alfombras. Además, la actividad de cuentacuentos es un evento especial y que se diferencia ampliamente de aquello a lo que están acostumbrados los alumnos, lo cual juega un papel importante en cuanto a la motivación.

Otro gran motivo para usar la literatura en el aula es el lenguaje que presenta. Como mencionábamos antes, es de gran relevancia que sea significativo, que esté dentro de un contexto coherente y que no se limite a practicar unas estructuras gramaticales muy determinadas o un vocabulario poco real. Los cuentos en lengua inglesa pueden cumplir a la perfección con todas estas condiciones si han sido elegidos adecuadamente, puesto que están escritos para entretener y en muchos casos para trabajar el componente actitudinal de los niños nativos, pero no para repasar un vocabulario que utilizan a diario o para aprender estructuras gramaticales que llevan reproduciendo desde sus primeros años de vida. Esto es, los cuentos presentan un lenguaje real dentro de un contexto significativo y esto provoca que los estudiantes de inglés como L2 consideren la lengua extranjera como algo imprescindible para entender la narración, como explican Collie y Slater (1991).

Un cuento que quizás un hablante nativo podría leer de forma independiente será un reto demasiado arduo para un alumno extranjero en las mismas condiciones. Sin embargo, ese mismo libro leído en clase a través del cuentacuentos sí es un desafío adecuado para los niños y niñas que están adquiriendo una nueva lengua. Gracias a la mediación que hace el maestro el cuento se puede comprender y disfrutar, a la vez que los estudiantes adquieren competencia en el idioma sin apenas ser conscientes. Estas historias presentan un lenguaje que para los nativos es cotidiano o simple, pero aun así sigue siendo significativo dentro del contexto en que se da. Las fábulas, leyendas y cuentos populares no se quedan estancados en

un mismo tiempo verbal como ocurre con los libros de texto. Las palabras utilizadas en una historia no están limitadas a aquello que queremos desarrollar en la unidad. Por el contrario, la literatura hace uso de una riqueza léxica y gramatical que resulta necesaria para narrar la historia y que, por esto mismo, no se ve coartada por qué contenidos queremos enseñar.

Al presentar a los estudiantes este tipo de textos, creamos en ellos interés real, pasión por entender qué está ocurriendo. Al hacer uso de la literatura, estamos presentándoles un contexto en el que todo el *input* es significativo e inmensamente interesante; y a la vez estamos generando en ellos actitudes muy positivas ante la segunda lengua.

Finalmente, otra razón que fundamenta el uso de los cuentos en el aula es el componente actitudinal que ya adelantábamos anteriormente. Como mencionan diversos autores, Ghosn (2002), Barreras (2010) y Pagès y Querrol (2013) entre otros, la literatura permite descubrir otras culturas y empatizar con diferentes personajes haciendo uso de la imaginación de los niños. La literatura de calidad trata temas como la naturaleza humana, las culturas ajenas, o los distintos comportamientos ante situaciones complicadas. Este hecho puede ayudar a generar cambios actitudinales en los estudiantes, erradicar prejuicios, ampliar los puntos de vista, desarrollar la tolerancia y expandir su percepción del mundo. Muchos de los cuentos que pertenecen a la literatura infantil presentan modelos de conducta deseables en los que los estudiantes se podrán fijar y de los cuales es posible que saquen conclusiones o tomen ejemplo. Haciendo mención a la teoría del aprendizaje vicario de Bandura (1984), si los estudiantes observan una conducta y la perciben como positiva o con resultados deseables, es altamente posible que la repliquen. Asimismo, aquellos personajes con comportamientos indeseables tienen asociadas características negativas y comúnmente son castigados o derrotados, lo que generará un modelo de conducta que los niños y niñas no desearán imitar.

4.2.2. Enfoque utilizado

Lazar (1993) cita tres posibles enfoques a la hora de introducir la literatura en el aula: la literatura como contenido o (*literature as content*), el enfoque basado en el lenguaje o (*language-based approach*) y el enfoque centrado en el desarrollo personal o (*literature for personal enrichment*). El primero de ellos, *literature as content*, es el más utilizado en las

aulas, especialmente de secundaria y en adelante. Bajo este planteamiento la literatura en sí es el contenido a desarrollar y se aprende acerca de movimientos y géneros literarios y los contextos políticos y sociales en que se sucedieron. Los textos son elegidos en función de su relevancia respecto al canon de cada época. El *language-based approach* es un enfoque centrado en los estudiantes y basado en las actividades. Mediante diversas tareas que van desde la escritura creativa hasta la representación teatral, se trabajan las destrezas del lenguaje. Los textos se escogen en función de las estructuras gramaticales o el vocabulario que se quiere trabajar, pero intentando evitar que las actividades resulten tediosas y desmotivadoras. Por último, el enfoque denominado *literature for personal enrichment* también pone el foco en los estudiantes, pero intentando acercarlos a la lectura a través de sus experiencias y opiniones. Esto ayuda a que el alumnado esté más involucrado emocional e intelectualmente. Los textos son elegidos en tanto que atienden a los intereses de los lectores y tratan temas o sucesos que les resultarán cercanos o de importancia.

El enfoque utilizado en la propuesta de este Trabajo de Fin de Grado es eminentemente el *language-based approach*, puesto que se pretende desarrollar la competencia lingüística del alumnado a través del cuentacuentos y las diferentes actividades derivadas de la lectura. Podremos encontrar, por ejemplo, muchas tareas centradas en que el estudiante practique ciertas estructuras y términos. Asimismo, también podríamos matizar que el enfoque *literature for personal enrichment* tiene su cabida en la propuesta, ya que el cuento fue elegido para suscitar el interés de los estudiantes y algunas actividades fomentan la reflexión y la imaginación.

4.2.3. Criterios para la selección de cuentos

La literatura llevada al aula puede ser un recurso sin igual para favorecer la adquisición de una segunda lengua; no obstante, no todas las historias son aptas. Ghosn (2002) enuncia cuatro criterios para escoger relatos adecuados: que traten temas universales, que la historia sea sencilla pero atractiva para un rango de edades, que el lenguaje contenga elementos repetitivos y que el relato disponga de imágenes que faciliten la comprensión y fomenten el uso de la lengua inglesa.

En cuanto al primer criterio, los temas universales, Ghosn hace referencia a temáticas con las que todos los niños pueden empatizar o sentirse identificados independientemente de su cultura o de la que se presenta en el libro. Algunos ejemplos serían el miedo, la valentía, el amor, la esperanza, el sentido de pertenencia a un colectivo, la amistad o la necesidad de superarse y alcanzar objetivos y logros. Si los niños y niñas pueden empatizar con los personajes de la historia, estarán más atentos y comprometidos con la lectura. Asimismo, los temas universales son sumamente generativos, es decir, que permiten plantear una gran variedad de actividades derivadas de la historia.

En cuanto a la trama, lo ideal para la etapa de Educación Primaria, y en especial para los lectores inexpertos, es que el relato sea claro y su comprensión sencilla. En este sentido, la narración debe ser lineal, sin saltos atrás o adelante en el tiempo, y debe contar con un final satisfactorio y no melodramático. Los personajes también deben ser relativamente simples, rara vez multifacéticos. Sin embargo, la historia debe poder suscitar el interés de un público adulto. Una historia de calidad debería permitir buscar distintas interpretaciones, y con ello resultar atractiva para todo tipo de destinatarios.

Respecto al lenguaje, los niños y niñas disfrutaban mucho con los elementos repetitivos de los cuentos, como pequeños paralelismos y aliteraciones o estribillos y versos que se repiten varias veces a lo largo de la narración. Utilizar una cierta cantidad de recursos repetitivos hace que la narración sea más divertida y predecible, además de permitir que los alumnos participen de forma oral sin miedo y con mayor seguridad, lo que puede reforzar su autoestima. Repetir el vocabulario con este tipo de estructuras o releendo la obra facilita la memorización y que los estudiantes vean su progreso.

Por último, las imágenes deben favorecer la comprensión del texto y potenciar el uso de la lengua inglesa. Estas imágenes deben ser agradables, atractivas para los niños y deben ayudar a entender los distintos sucesos de la narración. Las buenas ilustraciones, menciona Ghosn, son aquellas que generan ocasiones para debatir y para compartir nuestras ideas. Es decir, deben generar oportunidades con las que utilizar el vocabulario que acabamos de aprender. García Padrino (2004) explica además que las imágenes no deben ser meros adornos del cuento, sino que tienen que ayudar a crear una atmósfera que incite a los niños y niñas a imaginar y a comprender la narración. Así podrá disfrutar más aún de la lectura y esto resultará en un creciente interés por leer.

Como criterio adicional para la selección de cuentos, Pagès y Querrol (2013) mencionan que los relatos deben ser cerrados, autoconclusivos, donde haya un final claro que resuelva la problemática. La trama debe incluir dos fuerzas opuestas y hacer que salga vencedora la bondadosa o positiva. El cuento debe tener un final feliz, y la acción debe ser constante. Mencionan también que el conflicto que se presenta en el libro se podría utilizar más adelante para trabajar diversas problemáticas que surjan en la clase.

4.3. ACTIVIDADES USANDO LOS CUENTOS

La literatura es un gran recurso para la enseñanza de la lengua extranjera, ahora bien, ¿cómo la trasladamos al aula? La primera actividad en la que podemos pensar, y seguramente la más característica, es la del cuentacuentos.

4.3.1. El cuentacuentos

Narrar historias en la clase se presenta como una actividad espléndida para la adquisición de un idioma. El cuentacuentos permite trabajar las cuatro destrezas lingüísticas que los estudiantes necesitan desarrollar: comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita y expresión escrita. Es particularmente útil para mejorar las habilidades orales: escuchar la narración permite a los estudiantes disfrutar de una gran exposición a la lengua inglesa que, como mencionábamos previamente, está enmarcada en un contexto donde el uso del idioma es significativo. Además, el momento de cuentacuentos resulta apasionante para los alumnos y su atención está concentrada en descifrar la historia, en lograr entender qué ocurre, de manera que su escucha es activa. En cuanto a la expresión oral, la narración se debe hacer dinámica y participativa, introduciendo espacios en los que el alumnado pueda expresarse. Si alternamos entre momentos de lectura y momentos de debate podremos lograr que la clase participe repetidas veces sin apenas darse cuenta de que están trabajando su expresión oral. Como la actividad gira en torno a un tema que suscita el interés verdadero del alumnado y la participación es incluida de forma sutil, las intervenciones de los estudiantes se producen de manera espontánea, no forzada, y sin provocar situaciones de presión. Todo esto ayuda a que su filtro afectivo sea bajo y por ende la calidad del aprendizaje será mejor. Más aún, la actividad de cuentacuentos contribuye en gran medida a crear actitudes positivas hacia la lengua extranjera, puesto que no se verá asociada a momentos de nerviosismo o

incomodidad, sino todo lo contrario. Los estudiantes, además, disfrutaban de poder leer de nuevo un cuento que ya conocen. Conocer la trama les permite hacer predicciones sobre qué sucederá a continuación, repetir frases de los personajes e intervenir con mayor seguridad. Todo esto juega en su favor, puesto que progresivamente advertirán su progreso y mejorarán su autoestima.

Asimismo, a raíz del cuentacuentos podemos plantear un sinnúmero de actividades con las que trabajar los distintos aspectos del currículum o ahondar en la mejora de las destrezas lingüísticas. Villaroel (1997) hace una clasificación de las actividades en función del momento en el que se suceden con respecto al momento de cuentacuentos.

4.3.2 Actividades derivadas de la lectura

Como avanzábamos, Villaroel diferencia tres tipos de tareas en función de cuándo se llevan a cabo. Distingue entre *pre-listening stage tasks*, *while-listening stage tasks* y *post-listening stage tasks*.

Las *pre-listening stage tasks* son actividades que realizan antes de la lectura del relato. Generalmente, su propósito es situar al alumno, revelar el contexto en el que se sucede la narración, introducir y orientar a los estudiantes acerca de qué podrían esperar del cuento. De esta forma les será más sencillo entender la narración a pesar de estar en otro idioma, y podrán relacionar el cuento con sus conocimientos previos con más facilidad. Esto también da la oportunidad al maestro de repasar o enseñar palabras que son clave para entender la narración. Algunos ejemplos de *pre-listening stage tasks* pueden ser: hacer una lluvia de ideas acerca del tópico y elaborar un mapa mental, preguntar a los alumnos acerca de qué creen que va a ocurrir en el relato basándose en el título y la portada, hacer predicciones acerca de cuántos personajes habrá, recordar lecturas que tengan elementos en común, describir la portada utilizando vocabulario ya conocido, mostrar objetos e imágenes que tengan relación con la historia para incentivar el debate y la conversación, o adelantar actividades, esto es, explicar qué tareas vamos a llevar a cabo una vez acabemos la lectura. Esto dará un sentido a la actividad de cuentacuentos y puede mejorar la atención y concentración de los estudiantes. Si los ejercicios que les adelantamos son actividades

atractivas, como crear máscaras o pequeñas representaciones teatrales, puede mejorar la disposición de la clase hacia la historia y aumentar su expectación.

Las *while-listening stage tasks* son aquellas tareas que se producen durante la propia narración y son verdaderamente importantes para poder aprovechar al máximo la actividad de cuentacuentos. El período de concentración de los niños es relativamente corto. Con estas actividades podemos lograr reconducir su atención hacia la lectura y hacer que se sientan más involucrados en ella. Gracias a estas tareas, además, podemos comprobar si los niños están entendiendo la trama y hasta qué punto, además de que ayudan a que recuerden mejor el vocabulario. Son idóneas para trabajar la expresión oral porque nos sirven para crear situaciones en las que la conversación y la interacción son reales y motivantes. Algunos ejemplos de *while-listening stage tasks* pueden ser: contar el número de personajes en inglés a medida que van apareciendo, repetir todos juntos una frase o cancioncilla característica de la historia, parar la narración para preguntar qué creen que ocurrirá después, o qué va a hacer un determinado personaje o dejar que acaben alguna de las frases del cuento (por ejemplo, una oración que se repite varias veces durante la historia).

Finalmente, las *post-listening stage tasks* son aquellas actividades se llevan a cabo una vez hemos terminado la lectura del cuento. A grandes rasgos, sirven para consolidar todo aquello que se ha aprendido durante el cuentacuentos y para trabajar más a fondo los nuevos conocimientos y las destrezas lingüísticas. Estas actividades pueden ser muy variadas y diferentes entre sí. Pueden ser individuales o grupales, más prolongadas o menos, con mayor nivel de exigencia o menor, que trabajen las capacidades orales o escritas, etc. Ayudan a que los estudiantes expresen sus ideas y utilicen la segunda lengua de una forma relajada pero significativa y por ello valiosa. Ejemplos de estas tareas pueden ser: comprobar si aquellas presuposiciones que hicieron los alumnos durante el *pre-listening stage* eran correctas o no, escribir preguntas acerca de la historia para que otros grupos las respondan, y a su vez contestar las cuestiones de otros equipos o crear su propio diccionario de imágenes en inglés. A medida que se leen nuevos cuentos, podrán ir añadiendo más términos al diccionario. Se pueden hacer juegos más adelante para poner a prueba quiénes recuerdan todas las palabras vistas hasta la fecha y así repasar términos de otras unidades. Otros ejemplos serían elaborar creaciones artísticas relacionadas con alguna parte especialmente significativa del cuento, o que les guste mucho (dibujos, caretas, marionetas, esculturas...), preparar y representar

algunas escenas del cuento o teatralizarlas con las marionetas caseras, hacer un breve cómic acerca de una parte del libro o imaginando una secuela, ordenar imágenes de la historia para hacer que coincidan con el desarrollo de la trama o inventar su propia historia. Pueden elaborar un cuento que sea similar al que han leído, con estructuras y repeticiones parecidas, o hacer uno que no necesariamente intente imitar el que se leyó en clase. Sheelagh Deller (1990) y Seth Lindstromberg (1990) mencionan diferentes técnicas para la creación de historias, como la *Do it yourself story*, donde los estudiantes crean el cuento a partir de preguntas o *Sound sequence*, donde se utilizan sonidos para potenciar la imaginación.

La propuesta de intervención que se desarrolla en este Trabajo de Fin de Grado pretende mostrar un ejemplo en el que se utiliza el cuentacuentos como hilo conductor y a raíz del cual se desarrollarán diversas actividades, algunas de ellas similares a los ejemplos citados en este apartado.

5. PROPUESTA DIDÁCTICA

5.1. Introducción a la propuesta

La propuesta va dirigida al curso de 2º de Primaria. Está diseñada para un grupo de alumnos sin necesidades educativas especiales, organizados en grupos de cuatro integrantes con las mesas juntas y enfrentadas dos a dos, y se llevaría a cabo el tercer trimestre.

Como hilo conductor utilizaremos el cuento de Eric Carle llamado *The Grouchy Ladybug*. Este relato resulta idóneo para dar clase, pues cumple con los criterios que establece Ghosn (2002) respecto al lenguaje, los temas tratados, el estilo narrativo y las ilustraciones. *The Grouchy Ladybug* narra el encuentro entre dos mariquitas: una amistosa y otra gruñona. A pesar de que hay suficientes áfidos para ambas en la hoja en la que estos personajes se conocen, la mariquita gruñona los quiere todos para sí, de forma que propone pelear por ellos. La mariquita amigable accede sin entusiasmo, a lo que la malhumorada responde que no es lo bastante grande para enfrentarse a ella, rehuyendo así el enfrentamiento que ella misma propuso. A partir de entonces, nuestra hosca protagonista emprende un viaje buscando un rival con el que medirse. Uno por uno, desafiará a diferentes animales, a cada cual mayor en tamaño. No obstante, con todos tendrá una conversación muy similar: les propondrá pelear, aceptarán y ella rehusará luchar argumentando que no son un adversario digno ya que no miden lo suficiente. Finalmente probará suerte con una ballena y, sin querer, recibirá un golpe que la enviará de vuelta a la situación de partida, donde la primera mariquita le ofrecerá que compartan de nuevo los áfidos. En esta ocasión, aceptará agradecida.

Utilizaremos diversas actividades atendiendo a la clasificación que hace Villaroel (1997) para sacar el máximo partido al cuento y trataremos distintos contenidos del currículum del área de lengua inglesa. Los contenidos, criterios de evaluación y estándares de aprendizaje han sido extraídos del segundo curso de Primaria de la asignatura de inglés del DECRETO 26/2016, de 21 de julio, por el que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León. Sin embargo, esta unidad también puede servir de refuerzo o complemento al área de ciencias naturales.

Para la evaluación, llevaremos a cabo diversas tareas a las que se les asignará una calificación numérica o se rellenarán rúbricas para tener notas con las que calcular una media

a cada estudiante. Finalmente, existe la posibilidad de realizar un examen escrito que también formaría parte de la calificación final si el profesor lo considerase necesario.

5.2. Objetivos de la propuesta

- Utilizar los cuentos para garantizar un aprendizaje significativo y trabajar a fondo todas las destrezas lingüísticas.
- Presentar un contexto en el que el uso de la lengua inglesa sea percibido por los alumnos como algo valioso.
- Exponer a los alumnos al idioma extranjero de una forma motivadora y lúdica.
- Utilizar vocabulario de la segunda lengua que sea real y práctico y que no esté limitado al presente simple o a términos descontextualizados.
- Generar situaciones para un uso significativo de la lengua de forma oral.

5.3. Contenidos

Comunes a todos los bloques

- El verbo “to be” en presente simple, y en forma afirmativa, negativa e interrogativa.
- El verbo “to have got”, en presente simple, en afirmativo, negativo e interrogativo.
- Valoración de la lengua extranjera como instrumento para comunicarse.
- Realización de preguntas y respuestas sobre aspectos personales (nombre, edad, gustos).
- Comprensión y uso de instrucciones sencillas.
- Expresión y preguntas sobre la localización de las cosas.
- Expresión de la existencia: (there is/are); la entidad (nouns and pronouns, articles, demonstratives); y la cualidad ((very +) Adj.).
- Partes del cuerpo y cara.
- Animales salvajes.

Bloque 1: Comprensión de textos orales

- Utilización de estrategias básicas para apoyar la comprensión: escucha activa, lenguaje no verbal, lectura de imágenes, identificación de expresiones y rutinas.
- Formulación de hipótesis sobre contenido y contexto.
- Inferencia de significados a partir de la comprensión de elementos significativos, lingüísticos y paralingüísticos.

Bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción

- Expresión del mensaje con claridad ajustándose a los modelos dados.
- Apoyo en los conocimientos previos.
- Compensación mediante procedimientos paralingüísticos o paratextuales de las carencias lingüísticas a través de:
 - Petición de ayuda.
 - Uso del lenguaje corporal culturalmente pertinente (gestos, expresiones faciales, posturas, contacto visual o corporal).
 - Señalización de objetos o realización de acciones que aclaren el significado.

Bloque 3: Comprensión de textos escritos

- Movilización y uso de información previa sobre tipo de tarea y tema.
- Formulación de hipótesis sobre contenido y contexto.
- Inferencia de significados a partir de la comprensión de elementos significativos, lingüísticos y paralingüísticos.

Bloque 4: Producción de textos escritos: expresión e interacción

- Expresión del mensaje con claridad ajustándose a los modelos y fórmulas de cada tipo de texto.
- Reajuste de la tarea (emprender una versión más sencilla de la tarea) o el mensaje (hacer concesiones en lo que realmente le gustaría expresar), tras valorar las dificultades y los recursos disponibles.
- Aprovechamiento de los conocimientos previos.
- Inicio del deletreo y dictado de palabras.

5.4. Criterios de evaluación

Bloque 1: Comprensión de textos orales

1. Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial o los puntos principales del texto.
2. Identificar el sentido general y un repertorio limitado de vocabulario y de expresiones en textos orales muy breves y sencillos, con predominio de estructuras simples y léxico de uso muy frecuente, articulados con claridad y muy lentamente y transmitidos de viva voz o por medios técnicos, sobre temas relacionados con las propias experiencias, necesidades e intereses en contextos cotidianos muy predecibles siempre que se cuente con apoyo, visual, posibilidad de repetición y con una importante referencia contextual.
4. Valorar la lengua extranjera como instrumento de comunicación con otras personas.
6. Reconocer un repertorio limitado de léxico oral de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con las propias experiencias, necesidades e intereses.

Bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción

1. Conocer y saber aplicar las estrategias básicas para producir textos orales monológicos o dialógicos muy breves y sencillos, utilizando, por ejemplo, fórmulas y lenguaje prefabricado o expresiones memorizadas, o apoyando con gestos lo que se quiere expresar.

Bloque 3: Comprensión de textos escritos

1. Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial o los puntos principales del texto.
4. Valorar la lengua extranjera como instrumento de comunicación con otras personas.
7. Reconocer un repertorio limitado de léxico escrito de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con sus experiencias e intereses.
8. Reconocer los signos ortográficos básicos (por ejemplo, punto, coma, interrogación, exclamación) e identificar los significados e intenciones comunicativas generales relacionados con los mismos.

Bloque 4: Producción de textos escritos: expresión e interacción

1. Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir textos escritos muy breves y sencillos, por ejemplo copiando palabras y frases muy usuales para realizar las funciones comunicativas que se persiguen.
3. Valorar la lengua extranjera como instrumento de comunicación con otras personas.
4. Elaborar textos muy cortos y sencillos para hablar de sí mismo o de su entorno más inmediato, utilizando un repertorio de códigos principalmente icónicos para su función comunicativa.
5. Manejar estructuras sintácticas básicas (por ejemplo enlazar palabras o grupos de palabras con conectores básicos como “y”) aunque se sigan cometiendo errores básicos de manera sistemática.
6. Conocer y utilizar un repertorio limitado de léxico escrito de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con los propios intereses, experiencias y necesidades.

5.5. Estándares de aprendizaje evaluables

Bloque 1: Comprensión de textos orales

- Comprende lo que se le dice en transacciones habituales muy sencillas (rutinas diarias del aula, instrucciones...).
- Entiende la información esencial en conversaciones breves y muy sencillas en las que participa, que traten sobre temas como por ejemplo, uno mismo, gustos, la familia, la escuela, descripción muy básica de objetos y animales, ropa, etcétera.
- Reconoce patrones de entonación muy básicos en diferentes contextos comunicativos (preguntas y exclamaciones).
- Comprende el sentido general y lo esencial de narraciones orales adecuadas a su nivel con apoyo visual.

Bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción

- Reproduce las expresiones del docente y las grabaciones utilizadas en el aula.
- Hace presentaciones breves y sencillas, previamente preparadas y ensayadas, sobre temas cotidianos y de su interés (presentarse y presentar a otras personas; dar información básica sobre sí mismo, su familia y su clase; describir brevemente y de manera sencilla un objeto y animales) usando estructuras muy básicas y apoyo gestual.
- Responde adecuadamente en situaciones muy básicas de comunicación (saludo, preguntas muy sencillas sobre sí mismo, petición u ofrecimiento de objetos, expresión de lo que le gusta o no, etcétera).

Bloque 3: Comprensión de textos escritos

- Utiliza el diccionario de imágenes como apoyo a su aprendizaje.
- Comprende palabras, expresiones y estructuras trabajadas en textos escritos sencillos en diferentes soportes (cuentos, historias infantiles, comics muy sencillos).

Bloque 4: Producción de textos escritos: expresión e interacción

- Elabora textos sencillos partiendo de modelos dados muy estructurados y con un léxico trabajado en el aula.
- Completa formularios sencillos marcando opciones y rellenando datos u otro tipo de información personal (nombre, dirección, teléfono, gustos, título de un cuento leído, etcétera).

5.6. Competencias clave

- Competencia en Comunicación Lingüística. Se trabaja de forma exhaustiva a lo largo de toda la propuesta, puesto que una de sus principales características es la gran exposición a la lengua extranjera y el acto reiterado de fomentar e incentivar la comunicación real entre los alumnos.
- Competencia en Aprender a Aprender. Numerosas actividades que componen la propuesta ayudan al desarrollo de la autoestima y a que los estudiantes puedan observar su propio progreso en la lengua. Se desarrolla en momentos en los que el alumnado es consciente de

sus propios aprendizajes, por ejemplo mediante tareas con las que revisan cuánto saben sobre esta y otras unidades.

5.7. Metodología

La propuesta de intervención sigue un enfoque comunicativo. Se pretende crear situaciones donde exista una comunicación real, en las que el inglés sea necesario. Gran parte de las actividades persiguen el uso de la lengua extranjera en un contexto significativo y que no resulte en una interacción forzada, sino atractiva y libre.

Mediante el uso de un cuento en el aula, se buscará originar diversas ocasiones para que los alumnos participen con interés propio y real, especialmente gracias a la actividad de cuentacuentos. Los momentos de *storytelling* generarán situaciones de diálogo y debate entre los estudiantes y el maestro, además de exponer al alumnado a una gran cantidad de *input* de calidad. Finalmente, las demás actividades -derivadas de la de cuentacuentos- tendrán como propósito reforzar aquellos conocimientos y destrezas que no se den durante la lectura del cuento.

5.8. Temporalización

La propuesta de intervención está pensada para desarrollarse a lo largo de 7 sesiones de 50 minutos. Si el profesor lo considera necesario, podría añadirse una sesión a mayores en la que realizar una prueba escrita.

5.9. Desarrollo de la propuesta

SESIÓN 1 (introducción a la historia y motivación)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|----------------------|---|-----|
| 1. Brainstroming | (pre-listening) Vemos la portada y hacemos un brainstorming en español. | 15' |
| 2. Let's take a look | (pre-listening) Resumimos el libro en inglés y les pedimos que expliquen lo que han entendido por turnos. | 15' |
| 3. Motivación | (pre-listening) Explicamos a los alumnos qué actividad haremos una vez acabemos el libro. | 10' |
| 4. Cuentacuentos | Leemos la primera parte del libro. | 10' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Brainstorming.

Nos sentamos en el rincón de los cuentos que tenemos decorado con distintas obras que hemos ido haciendo a lo largo del curso. En una de las paredes disponemos de una pizarra velleda para escribir o dibujar mientras contamos cuentos.

Observamos la portada del cuento *The Grouchy Ladybug* y hacemos una lluvia de ideas acerca de qué creen que vamos a encontrar en el nuevo libro, de qué creen que trata la historia, qué personajes aparecen, etc. Les pediremos que intervengan, pero podrán hacerlo en castellano. Sin embargo, todo lo que escribamos en la pizarra será en lengua inglesa. Vamos apuntando las distintas ideas en la pizarra velleda de la pared. Aprovechamos para recordar aquello que sepamos de animales e intentamos buscar parecidos entre este cuento y otros que hemos leído previamente.

- Actividad 2: Let's take a look.

Una vez hecha la lluvia de ideas, pasamos a la siguiente actividad, en la que el profesor hará una breve sinopsis del cuento utilizando la lengua extranjera. Nos ayudaremos

de gestos, onomatopeyas y las imágenes del libro para hacer más sencillo de entender el discurso. Con esta actividad intentaremos crear expectativa en el alumnado además de hacer que se familiaricen con la historia, pero sin revelar su final.

Hecho esto, pediremos un voluntario para que explique la primera parte de la historia a partir de lo que ha logrado entender (podrán hacerlo en lengua materna). Si vemos que se atasca o se equivoca se lo haremos ver con un gesto, intentando dar a entender que no está perfecto pero que no lo ha hecho todo mal. Entonces pediremos la colaboración de otros alumnos, que levantarán la mano para poder darle pistas al estudiante que estaba contando la trama. La única condición es que no pueden usar el castellano para darle las pistas. Podrán usar la lengua inglesa, la gesticulación o imitar sonidos, pero no hablar en español. Posiblemente busquen apoyo en las palabras clave que escribimos en la pizarra blanca durante el *brainstorming*, de forma que se fijarán de forma indirecta en el vocabulario y su grafía. Una vez hecho esto, pediremos otro voluntario para la siguiente parte del cuento y un tercer alumno para la última, y repetiremos este proceso.

- Actividad 3: Motivación.

Ahora que ya saben qué esperar del cuento y hemos introducido el tema y lo hemos relacionado con lo que ya sabíamos, es hora de explicarles qué vamos a hacer después de leer la historia. Haciendo esto pretendemos que los estudiantes estén motivados y concentrados en la narración. Por tanto, les diremos que durante la aventura, la protagonista se encuentra con gran cantidad de animales, y que vamos a hacer máscaras de todos ellos, con pinturas, plumas, plastilina, pajitas, pelos de colores... De este modo, tendrán que prestar mucha atención a qué animales aparecen e intentar recordarlos.

- Actividad 4: Cuentacuentos.

Por último, utilizaremos el tiempo restante de la clase para la actividad de cuentacuentos. Lo leeremos de forma pausada, haciendo énfasis en aquellas palabras que puedan ser más difíciles y gesticulando y haciendo sonidos para que se comprenda fácilmente. Por ejemplo, en las primeras páginas leeremos:

“At five o clock in the morning the sun came up”. Al mencionar “five” mostraremos nuestra mano abierta enseñando los cinco dedos. Al leer “the sun came up” señalaremos el sol de la gran ilustración y haremos un gesto de arrastrarlo hasta el cielo.

“A friendly ladybug came from the left”. Lo leeremos con voz cariñosa para resaltar el valor de “friendly”. Haremos una breve pausa en la mitad de la frase y después leeremos “came from the left”, y arrastraremos por la zona izquierda de la hoja nuestro índice y pulgar cerrados, imitando el recorrido de la mariquita como si la llevásemos entre los dedos. Emitiremos un zumbido para emular el vuelo del insecto.

“It saw many aphids on it!”, lo diremos con entusiasmo. Hecho esto deslizaremos nuestros dedos por la hoja dibujada, como si se tratara de los pequeños áfidos, mientras hacemos un sonido de patitas correteando “tiki-tiki-tiki-tik”.

“... and decided to take them for breakfast”. Simularemos que agarramos un pequeño insecto y nos lo llevamos a la boca un par de veces, mientras hacemos ruidos de mordiscos y masticamos. “Mmmm!”.

Dramatizaremos el cuento de esta manera para que todo sea fácilmente entendible. El profesor intentará atraer la atención de los estudiantes si ve que se despistan, con preguntas sobre aquello que acabamos de leer. Lo ideal sería hacer preguntas de distintos niveles de dificultad, para que todos puedan sentir que dominan hasta cierto punto, pero que genere en ellos entusiasmo por entender aquello que aún no alcanzan a comprender. Algunos ejemplos pueden ser: “What is a ladybug?”; “And how many ladybugs are in the story? One ladybug, two ladybugs, three ladybugs...?”; “And... do you know de meaning of aphid? (con expression extrañada) Aphid, what is that?”

Iremos colocando un marcapáginas para ver dónde nos quedamos cada día. Al comenzar a leer todos los días, haremos un breve resumen de qué hemos leído hasta entonces. El maestro irá página por página citando brevemente qué ocurre, con quién se encuentra, y quizás preguntando al alumnado por el nombre de algunos animales o para que lean la frase que se repite varias veces a lo largo de la historia.

Temporalización:

Analizamos el cuento: 15 minutos.

Let's take a look: 15 minutos.

Motivación: 10 minutos.

Cuentacuentos: 10 minutos.

Materiales:

Cuento: *The Grouchy Ladybug*, pizarra velleda, rotulador, borrador.

SESIÓN 2 (trabajamos el verbo *to be*, los colores, vocabulario para describir).

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | T° |
|-------------------------------------|--|-----|
| 1. Cuentacuentos | (pre-listening) Antes de comenzar a leer les pedimos que intenten prestar atención para recordar con cuántos animales se encuentra la mariquita gruñona. (while-listening) Incentivamos la participación del alumnado mediante la lectura en voz alta de los elementos repetitivos del cuento. (while-listening) Distintas preguntas acerca de dónde viven los animales que vemos (ground, leafs, trees, forest, sea, sabana...) (post-listening) Les preguntaremos acerca de qué creen que ocurrirá a continuación y con qué otros animales se encontrará la protagonista. | 15' |
| 2. Mini-dictionary | (post-listening) Apuntamos en nuestro <i>mini-dictionary</i> las palabras nuevas que vamos descubriendo. | 5' |
| 3. Layla the Ladybug (introduction) | Usamos una marioneta similar a la protagonista del libro para hacer que los alumnos escuchen una descripción, contesten preguntas simples y formularias y realicen descripciones sin darse cuenta. | 10' |
| 4. Ficha de descripciones | Usamos una ficha para profundizar en el verbo <i>to be</i> . Presentamos distintos animales del cuento y describimos uno como ejemplo. El siguiente tiene el comienzo de las oraciones para que las terminen. El tercer animal no tiene nada resuelto para que escriban las frases enteras. | 20' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Cuentacuentos.

Recordamos lo que leímos de forma breve, haciendo un pequeño resumen de una o dos frases acerca de qué ocurre en cada página. Al hacer este resumen de lo que hemos leído, el profesor dramatiza el primer ejemplo de “*Oh, you are not big enough*” (que es una estructura que se repite numerosas veces a lo largo de la narración) y luego los animamos a que sean ellos quienes lo hagan. Cuando llegamos al marcapáginas, pedimos a los alumnos que intenten contar con cuántos animales se encuentra la mariquita gruñona.

Una vez que comencemos a leer, haremos distintas pausas para preguntar a los estudiantes acerca de dónde viven y dónde se encuentran los animales de las imágenes. De esta forma pretendemos redirigir la atención de aquellos que se hubieran despistado, además de repasar algunos términos del vocabulario. Haremos alrededor de 10 minutos de lectura y al terminar les preguntaremos acerca de qué creen que va a ocurrir más tarde y qué animales creen que quedan aún por aparecer.

- Actividad 2: Mini-dictionary.

Una vez hemos terminado la actividad de cuentacuentos pediremos a los alumnos que apunten en sus *mini-dictionaries* o pequeños diccionarios las palabras nuevas o difíciles que hayan descubierto ese día. Los *mini-dictionaries* serán cuadernitos pequeños con pegatinas, post-its o algún tipo de señalización que separa las páginas en secciones ordenadas alfabéticamente. En ellos, los estudiantes apuntan distintos términos del vocabulario que vamos tratando a lo largo de todo el curso. Cada vez que leemos un cuento, habrá nuevas palabras que apuntar, y periódicamente llevaremos a cabo juegos que impliquen el uso de estos pequeños diccionarios (ver sesión 7).

- Actividad 3: Layla the Ladybug (introduction).

Ponemos una gran caja de cartón cerrada y decorada en la mesa del profesor, y se la mostramos a los alumnos. Aumentamos su expectación preguntando “What is **in the box**?”.

Escuchamos sus ideas y les animamos a que intervengan. A continuación, abrimos la caja y descubrimos qué hay dentro. ¡Sacamos una marioneta de “Layla, the Ladybug”!

Layla es un muñeco hecho con un calcetín, ojos postizos, seis patas y un recubrimiento que imita el de una mariquita. Usaremos la marioneta para llevar a cabo distintas actividades con la clase, ya que permite alejar el foco del profesor, crea gran expectación en los alumnos y favorece en gran medida la intervención de los mismos.

Layla se presentará a la clase:

— *Hello!* (esperamos la respuesta de los estudiantes).

I am Layla. I am 7 years old.

I am a beautiful ladybug!

I am small...

I am red and black.

And I am very happy!

And what about you? What is your name?

Layla irá preguntando a distintos niños por su nombre, su edad, si son altos o bajos, de qué color es su ropa y acerca de su estado de ánimo. Insistiremos en que elaboren oraciones enteras, de forma que al hablar con Layla tendrán que practicar la estructura de “I am” sin darse cuenta. Finalmente, Layla se despedirá: *“I have to leave, goodbye! Goodbye!”*

- Actividad 4: Ficha de descripciones.

Por último, entregaremos una ficha a cada alumno (ver anexo 1). En la hoja podrán encontrar datos sobre distintos animales y unos renglones para rellenar con oraciones. La información dada será acerca de la edad, el nombre de cada animal, sus colores, etc. Un ejemplo vendrá hecho, el de Layla, en el que dispondrán tanto de los datos como de las frases “She is Layla. She is a ladybug...”

Les pediremos que rellenen la hoja para otros dos animales de los que salen en el cuento: el escarabajo y la ballena. Para el escarabajo tendrán el comienzo de las oraciones, para la ballena no. Si lo terminan podrán irse al rincón de los cuentos y escoger un relato para leer en silencio mientras los demás trabajan. Si no terminan, lo apuntarán en la agenda y lo acabarán en su casa.

En caso de que resulte sencillo, podemos pedirles que se describan a sí mismos de forma similar en una hoja de su cuaderno. Recogeremos las fichas al día siguiente y las corregiremos. Se asignará una nota numérica del 1 al 10 que usaremos para el cómputo de su calificación en la unidad.

Temporalización:

Cuentacuentos: 15 minutos.

Mini-dictionary: 5 minutos.

Layla the Ladybug (introduction): 10 minutos.

Ficha de descripciones: 20 minutos.

Materiales:

Cuento: *The Grouchy Ladybug*, *mini-dictionaries*, marioneta de Layla, una fotocopia para cada alumno.

SESIÓN 3 (trabajamos el verbo *to be*, preposiciones de lugar: *in, on, under, behind, etc.*)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | T° |
|--|--|-----------|
| 1. Positions | (pre-listening) Mostramos unas imágenes donde la mariquita está en posiciones diversas respecto a otros objetos o animales. Practicamos las preposiciones de lugar <i>in, on, under, behind, between, next to, opposite, in front of, over</i> . | 10' |
| 2. Cuentacuentos | (while-listening) A medida que leemos, usamos las imágenes del cuento para preguntar qué posiciones tienen los animales respecto a la mariquita, elementos del paisaje u otros animales. Probablemente terminemos de leer el cuento por primera vez en esta sesión. | 10' |
| 3. Mini-dictionary | (post-listening) Apuntamos en nuestro <i>mini-dictionary</i> las palabras nuevas que vamos descubriendo. | 5' |
| 4. Layla the Ladybug (hide and seek) | Utilizamos la marioneta de Layla para trabajar a fondo las preposiciones de lugar de manera oral. | 10' |
| 5. Ficha de comprensión y de preposiciones | Entregamos una ficha a cada alumno. Por una parte se comprueba su comprensión oral de la narración de <i>The Grouchy Ladybug</i> al ordenar distintas imágenes del cuento y al relacionar frases con imágenes. Por la otra parte se trabajan las preposiciones de lugar. | 15' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Positions.

Para comenzar la clase, preguntaremos al alumnado si se acuerdan de Layla the Ladybug. Proyectaremos unas imágenes en la pizarra donde podremos ver a la mariquita situada en distintas posiciones respecto a objetos o animales. Al lado de cada imagen se encontrarán las preposiciones de lugar correspondientes. Elegiremos a un alumno, señalaremos una de las imágenes y le preguntaremos “(student’s name), where is Layla?”. A lo cual tendrá que responder utilizando la preposición adecuada, por ejemplo “Layla is next to the chair”. Es posible que al principio les cueste acertar, que únicamente mencionen la preposición o que pronuncien algo de forma errónea. Para arreglar esto repetiremos la respuesta del alumno con los cambios pertinentes de manera que vean qué esperamos de ellos. Una vez que hayamos practicado las preposiciones pasaremos a la diapositiva siguiente, donde encontraremos las mismas imágenes en un orden diferente y sin las palabras

para ayudarnos. Repetiremos el mismo procedimiento, pidiendo voluntarios pero intentando asegurarnos de que nadie se quede sin participar.

- Actividad 2: Cuentacuentos.

Revisamos lo que hemos leído previamente igual que hicimos en la sesión anterior. A continuación, seguiremos leyendo allí donde nos indique el marcapáginas. Durante la lectura nos detendremos en las imágenes y preguntaremos al alumnado por la posición de los diferentes animales con respecto a la mariquita, el suelo y los distintos elementos del paisaje. Haremos un primer ejemplo en caso de que resulte necesario, y después permitiremos diversas intervenciones en cada página.

- Actividad 3: Mini-dictionary.

Una vez hemos terminado la actividad de cuentacuentos, pediremos a los alumnos que apunten en sus *mini-dictionaries* las palabras nuevas o difíciles que hayan descubierto ese día.

- Actividad 4: Layla the Ladybug (hide and seek)

Layla vuelve a aparecer en la clase y saluda a los estudiantes. Utilizamos la marioneta de Layla para proponerles un juego de “*hide and seek*”. Primeramente, Layla se irá colocando por distintas zonas de la mesa del profesor, variando su posición respecto a la caja donde estaba guardada la marioneta, el estuche del maestro, los cajones, la silla... Cada vez que se esconda preguntará “*Where am I?*” o el maestro (con su propia voz) intervendrá y dirá “*Where is Layla?*”. Los alumnos tendrán que responder utilizando frases completas como “*Layla is under the table*” para que la mariquita los felicite por la respuesta y cambie de lugar.

Después, Layla se moverá alrededor de la clase, utilizando el mobiliario e incluso a los alumnos para el juego de *hide and seek*. Algunas respuestas podrían ser: “*She is on*

María's table” o “*Layla is behind Alex*”. Una vez que hayamos practicado lo suficiente, Layla se despedirá de la clase como hizo la primera vez.

- Actividad 5: Ficha de comprensión y de preposiciones.

Como última actividad, cada alumno realizará una ficha (ver anexo 2). En la primera cara de la hoja encontrarán dos ejercicios de comprensión lectora sobre el cuento de *The Grouchy Ladybug*. En la primera tarea tendrán que ordenar imágenes para demostrar que prestaron atención durante la lectura y que recuerdan la trama. En la segunda actividad podrán leer diferentes frases y tendrán que elegir con cuál de las imágenes anteriores corresponde y escribirlas. Por ejemplo “*She flew off*” o “*The ladybug talked to the snake*”.

Por la otra parte de la ficha estarán dos ejercicios para repasar las preposiciones de lugar. Primeramente tendrán que completar frases con estas preposiciones, según corresponda con cada imagen. Después, tendrán que dibujar su propia escena escribir frases completas que describan la posición de los distintos animales.

Como siempre, si terminan pronto las actividades, podrán ir al rincón de los cuentos y escoger un libro para leer en silencio mientras el resto acaba. Si no logran terminar la ficha a tiempo se la llevarán a sus casas para hacerla de deberes. Recogeremos esta actividad al día siguiente y formará parte de la calificación.

Temporalización:

Positions: 10 minutos.

Cuentacuentos: 10 minutos.

Mini-dictionary: 5 minutos.

Layla the Ladybug (hide and seek): 10 minutos.

Ficha de comprensión y de preposiciones: 15 minutos.

Materiales:

Ordenador y pantalla digital/proyector, cuento: *The Grouchy Ladybug*, *mini-dictionaries*, marioneta de Layla, una fotocopia para cada alumno.

SESIÓN 4 (trabajamos el verbo *to have got*, las partes del cuerpo)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|------------------------------------|---|-----|
| 1. Layla the Ladybug (to have got) | Utilizamos la marioneta para trabajar el verbo <i>to have got</i> de una forma lúdica. Primero de forma oral, después por escrito. | 20' |
| 2. Animals have got... | Actividad de cuña motriz. Abrimos el cuento <i>The Grouchy Ladybug</i> y mostramos algunas de las imágenes. Los alumnos se mueven por el aula imitando a los animales del libro, mientras repiten una frase que los describa. | 5' |
| 3. Wild riddles | (post-listening) Recordamos ejemplos de los distintos animales del libro y llevamos a cabo un pequeño juego de adivinanzas para practicar el verbo <i>to be</i> y el verbo <i>to have got</i> . Esta actividad combina expresión oral, escrita, comprensión oral y escrita. | 25' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Layla the Ladybug (to have got):

Para la primera actividad utilizaremos de nuevo a Layla the Ladybug. Layla saluda a los niños. Después, comienza a describirse mientras nosotros señalamos en la marioneta las partes del cuerpo que va mencionando.

— “Hello! It’s me again. I am... Layla the Ladybug!

I want to play the descriptions game. Do you want to play?

Fantastic! I will start. Okay... for example:

I am Layla the Ladybug!

I have got two black eyes.

I have got six legs.

I have got one mouth. *Ñam, ñam!*

And **I have got** two wings. *Wiii!* (Layla flies)

Okay! Now it's your turn, describe me!

Ayudamos a los estudiantes a describir a Layla, empezamos diciendo:

— She is Layla.

She is a...

She has got two eyes.

She has got...

She has got...

Very good!

Layla felicita también a los niños y dice “*look, I have a friend!*”. Sacamos un oso de peluche de la caja donde estaba Layla y lo usamos de segunda marioneta. Les pedimos que ahora describan al oso, pero esta vez por escrito. Vamos frase por frase, escribiéndolas en la pizarra para que corrijan los errores.

- Actividad 2: Animals have got...

Ahora damos paso a una actividad de cuña motriz. Tomamos el libro y buscamos animales en las imágenes. Entonces, escogemos uno y mencionamos una de sus características: “*Look, it is a bird! The bird **has got two wings***”. Hacemos hincapié en la última parte y les pedimos que repitan. Acto seguido, comenzamos a imitar un pájaro en vuelo mientras nos movemos por el aula repitiendo “*The bird has got two wings*”, para que los estudiantes nos imiten. Buscaremos más ejemplos en el libro y repetiremos el proceso. Con esta actividad se pretende que el alumnado pueda tener un momento en el que usar su cuerpo libremente además de dar oportunidad a todos para que se expresen oralmente sin miedo al ridículo y utilizando las estructuras que estamos trabajando.

- Actividad 3: Wild riddles

Por último, explicaremos a la clase que vamos a jugar a las adivinanzas por equipos. Cada grupo tendrá que pensar en un animal y describirlo con oraciones. Las condiciones son que únicamente pueden utilizar frases con “It is” o “it has got”, y que deberán escribir al menos cuatro. No obstante, cuantos más equipos acierten su adivinanza, más puntos se llevará su propio grupo, así que es conveniente que sean exhaustivos.

Tendrán unos minutos para decidir el animal y preparar los acertijos. Una vez que hayan dejado por escrito las pistas en una hoja; se la pasarán al grupo de su derecha y a la vez recibirán la adivinanza del equipo de su izquierda. Entonces, tendrán un tiempo para leer y debatir qué animal creen que es. Anotarán las respuestas en otra hoja de esta manera: “*Group A: beetle*”.

Después, cambiarán de acertijo de nuevo, así hasta que hayan visto todas las adivinanzas y vuelvan a tener la que hizo su grupo. Entonces pediremos a cada grupo que nos lea su adivinanza (al menos una frase cada uno), y a los distintos equipos que nos digan qué solución han escrito. Cada equipo se llevará un punto por cada adivinanza acertada, pero a su vez entregaremos un punto por cada grupo que haya adivinado nuestro acertijo.

Por ejemplo:

Group A hace una adivinanza. Group B, C and D aciertan.

Group A se lleva 3 puntos, Group B, C and D 1 punto cada uno.

Si aún hay tiempo, podemos hacer una ronda más en la que cada grupo invente otra adivinanza para animales diferentes. Con esta actividad podremos la comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita y expresión escrita todo en uno, además de hacer uso de la competitividad de una forma sana, que debería ser muy motivador.

Al terminar, recogeremos las adivinanzas de cada grupo y utilizaremos una rúbrica para evaluar su trabajo y añadir otra nota al cómputo global (ver anexo 3).

Temporalización:

Layla the Ladybug (to have got): 20 minutos.

Animals have got...: 5 minutos

Wild riddles: 25 minutos

Materiales:

Marioneta de Layla, oso de peluche, pizarra, tizas, borrador, cuento: *The Grouchy Ladybug*, hojas en sucio (opcional).

SESIÓN 5 (trabajamos *there is/there are*, los números) + repaso

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|-----------------------------|---|-----|
| 1. Animales de plastilina | (post-listening) Recordamos los animales que salen en el cuento y utilizamos la plastilina para practicar las construcciones con <i>there is / there are</i> . | 15' |
| 2. Frases puzle | Entregamos palabras recortadas a cada grupo para que formen frases con <i>there is / there are</i> en función de lo que vamos proyectando en la pizarra digital. | 15' |
| 3. Cuentacuentos | (while-listening) Tapamos palabras y letras para que intenten adivinar o recordar qué corresponde decir. | 10' |
| 4. Creamos nuestra historia | (post-listening) Pedimos a los alumnos que imaginen una secuela del cuento de <i>The Grouchy Ladybug</i> . A partir de determinadas preguntas, cada alumno comenzará a elaborar su propia historia. | 10' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Animales de plastilina.

Comenzaremos la sesión preguntando a los alumnos si son capaces de recordar todos los animales que aparecen en el cuento *The Grouchy Ladybug*. Por turnos y levantando la mano, mencionarán aquellos animales de los que se acuerden. Dejaremos que quienes citan

el ejemplo lo apunten en la pizarra. Entonces, tomaremos el libro y revisaremos que nos hayan dicho todos los animales del cuento.

Hecho esto, les pediremos que utilicen la plastilina de debajo de sus pupitres para que cada uno cree el animal mencionado que más le apetezca. Una vez estén listos, haremos un recuento de cuántos ejemplares hay de una de las especies y lo anotaremos en la pizarra: “*There are three gorillas*”. Ellos lo escribirán a su vez en los cuadernos. Entonces será su turno de ir por las distintas mesas buscando cuántos ejemplares hay de cada tipo y dejarlo también por escrito.

Finalmente, haremos un recuento y escribiremos las frases correspondientes en la pizarra, para que puedan revisar si han cometido errores al contar y faltas de ortografía al escribir. Con esta actividad podrán moverse y también practicarán la estructura *there is/there are* sin apenas darse cuenta, gracias a estar inmersos en el juego.

- Actividad 2: Frases puzle

Para la segunda actividad trabajaremos en grupos. A cada equipo le entregaremos una serie de palabras recortadas, que serán: *there, is, are, one, two, three, four, five, six, seven, monkey, ladybugs, beetles, whale, aphids, trees, leaves, snake, birds, elephants*.

Proyectaremos distintas imágenes en la pizarra digital y el objetivo será utilizar estas palabras para formar frases que describan las fotos tan rápido como sea posible. Una vez que un grupo tenga lista su frase, levantará la mano. El primer equipo en conseguir armar la frase correctamente se llevará dos puntos y los dos equipos siguientes un punto cada uno. Llevaremos a cabo distintos ejemplos y, al terminar, los dos grupos con más puntos recibirán pegatinas de animales.

- Actividad 3: Cuentacuentos.

Leeremos la historia de nuevo (o una parte, en función de qué ritmo llevemos), pero en esta ocasión taparemos distintas letras o palabras para que los estudiantes intenten recordar qué van a decir los personajes o cómo se pronuncian ciertos términos. Como ya habremos

leído la historia al menos una vez y además habremos trabajado el vocabulario con diversas tareas, esta actividad supondrá un reto considerable para algunos alumnos pero alcanzable para todos, y ayudará a que los alumnos asimilen la grafía de las palabras con su pronunciación.

- Actividad 4: Creamos nuestra historia.

Como actividad final para esta sesión, propondremos una tarea de creación. Comenzaremos preguntando a los niños y niñas qué aventura creen que podría suceder después de la historia que hemos leído, por ejemplo un día o una semana más tarde. Después de escuchar varias ideas escribiremos unas preguntas en la pizarra:

- What day was it? Monday? Tuesday? Wednesday?...
- At what time was it? At four o'clock? At five o'clock? At nine o'clock?...
- Where was the Grouchy Ladybug? In the forest? In a house? On a leaf?
- What was she doing? Dancing? Eating? Playing the guitar?
- What animals did she see?
- What were the animals doing?
- Where did the Grouchy Ladybug go next?
- What other animals did she see? And what did they say?
- How does the story end?

Les pediremos que contesten a las preguntas, y una vez hecho esto, que escriban un cuento ellos mismos (de forma individual) a partir de las respuestas que hayan dado. No obstante, es posible que durante esta clase únicamente tengan tiempo de responder la lista de preguntas, así que se continuará en la siguiente sesión.

Temporalización:

Animales de plastilina: 15 minutos.

Frases puzzle: 15 minutos.

Cuentacuentos: 10 minutos.

Creamos nuestra historia: 10 minutos.

Materiales:

Plastilina (cada alumno tiene un tupper con algo de plastilina en la cajonera), pizarra, tiza, borrador, palabras recortadas, pizarra digital, imágenes de animales, pegatinas de animales, cuento: *The Grouchy Ladybug*, cuadernos.

SESIÓN 6 (revisamos lo que hemos visto y hacemos diversos juegos para repasar)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|--------------------------------|---|-----------|
| 1. Máscaras de animales | (post-listening) Creamos antifaces que representen los distintos animales que hay en el cuento. | 20' |
| 2. Teatro improvisado | (post-listening) Los alumnos representarán las escenas del libro como recuerden, citando frases e interactuando con sus compañeros por toda la clase. | 5' |
| 3. Nuestra escena | Por grupos, los estudiantes inventan una escena teatral donde aparezcan los distintos animales que representan sus caretas. A continuación, la representan. | 15' |
| 4. Terminamos nuestra historia | (post-listening) Los alumnos terminan la historia que estaban inventando en la clase anterior. | 10' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Máscaras de animales.

Comenzaremos la clase creando las máscaras que ya les habíamos avanzado al presentarles el cuento por primera vez.

Primero, pensarán en qué animal quieren recrear. Les pediremos que intenten no repetir animales dentro de un mismo grupo. Una vez que sepan qué quieren hacer, les diremos que se imaginen cómo decorar los antifaces de manera que sus compañeros puedan adivinar de qué animal se trata. Podemos mostrar un ejemplo con un antifaz hecho por el profesor.

Después, les daremos una plantilla de cartulina a cada uno para que la recorten, y pondremos a su disposición diversos materiales: papel de colores, papel pinocho, pajitas, limpiapipas, gomets, etc.

- Actividad 2: Teatro improvisado.

Una vez listos los antifaces, jugarán con ellos. Los estudiantes tendrán que recordar una escena del cuento en la que sale el animal que han escogido y buscar a un compañero con el que representarla de forma improvisada, con todos los detalles que recuerden. El propósito de esta actividad es, fundamentalmente, que pierdan la vergüenza y se preparen para la siguiente tarea.

- Actividad 3: Nuestra escena.

Los alumnos volverán a sentarse en sus respectivos grupos e idearán una pequeña escena de teatro donde aparezcan los cuatro animales que hay en sus caretas. Una vez planeada y escrita, saldrán por turnos a representarla a la pizarra. Podrán llevar escritas sus líneas si lo necesitan. Tomaremos nota en una rúbrica de evaluación respecto a la preparación de la actividad y la puesta en escena (ver anexo 4).

- Actividad 4: Terminamos nuestra historia.

Por último, les daremos tiempo para que acaben de escribir la historia que comenzaron ayer. Si finalizan pronto, podrán ir a buscar un libro al rincón de los cuentos y leer; si no terminan, se lo llevarán de deberes. Esta actividad también corregida para formar parte de la evaluación global de cada alumno, aunque la recogeremos el próximo día (ver anexo 5).

Temporalización:

Máscaras de animales: 20 minutos.

Teatro improvisado: 5 minutos.

Nuestra escena: 15 minutos.

Terminamos nuestra historia: 10 minutos.

Materiales:

Al menos una cartulina para cada alumno con la silueta del antifaz impresa, papel de colores, papel pinocho, pajitas, limpiapipas, gomets y demás elementos decorativos, pegamento, celo, tijeras, folios.

SESIÓN 7 (revisamos lo que hemos visto y hacemos diversos juegos para repasar)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|------------------------|--|-----|
| 1. Cuentacuentos | (while-listening) Tapamos palabras y letras para que intenten adivinar o recordar qué corresponde decir. | 10' |
| 2. Story contest | Pedimos voluntarios que nos lean las historias que crearon acerca de qué podría ocurrir después del cuento de <i>The Grouchy Ladybug</i> . Cada grupo selecciona uno de sus cuentos y le leen al resto de la clase. | 10' |
| 3. Dictionary contest | Utilizaremos los <i>mini-dictionaries</i> para hacer un juego donde ponemos a prueba el dominio del vocabulario de esta y otras lecciones. En la primera etapa se pueden ayudar de los compañeros, en la segunda no. | 20' |
| 4. Which animal is it? | Los alumnos se ponen sus antifaces y describen el animal de su compañero por parejas. | 10' |

Desarrollo:

- Actividad 1: Cuentacuentos.

Leeremos la historia de nuevo (o una parte, en función de qué ritmo llevemos), pero en esta ocasión taparemos distintas letras o palabras para que los estudiantes intenten recordar qué van a decir los personajes o cómo se pronuncian ciertos términos. Como ya habremos leído la historia al menos una vez y además habremos trabajado el vocabulario con diversas tareas, esta actividad supondrá un reto considerable para algunos alumnos pero alcanzable para todos, y ayudará a que los alumnos asimilen la grafía de las palabras con su pronunciación.

- Actividad 2: Story contest.

Explicaremos al alumnado que, durante el resto de la clase, llevaremos a cabo un concurso por equipos. El grupo que más puntos consiga durante la sesión, se llevará un premio misterioso. El segundo grupo en orden de puntuación también recibirá una sorpresa. La primera prueba consistirá en un duelo de historias. Cada equipo seleccionará una de las historias de entre todas las que hayan creado durante las sesiones anteriores y distribuirán su lectura entre los distintos miembros.

Hecho esto, cada grupo leerá su historia por turnos y al terminar haremos un reparto de puntos. Cada grupo tendrá que decidir cuál de los cuentos de los otros equipos les ha gustado más y ordenarlos. De esta manera, cada grupo podrá otorgar dos puntos a la narración que consideren la mejor, dos puntos a la siguiente, un punto a la tercera y un punto para su menos preferida.

- Actividad 3: Dictionary contest.

Cada equipo tendrá que revisar sus *mini-dictionaries* y pensar en cuáles de todas las palabras son las más difíciles de recordar. Tendrán que incluir doce términos, que podrán ser de esta unidad pero también de unidades pasadas. Dispondrán de cinco minutos para esta parte. Una vez hayan acordado una lista de doce palabras, comenzaremos el juego. Durante la primera etapa, un primer equipo elegirá otro de los grupos para mostrarles cuatro dibujos, uno por uno. Si aciertan, se llevarán un punto por cada palabra, si fallan o no saben perderán

un punto. En caso de fallo habrá posibilidad de rebote, de manera que un tercer grupo podría conseguir este punto. En esta primera etapa, los equipos pueden debatir brevemente antes de dar una respuesta. En la segunda etapa cada equipo mostrará los ocho dibujos restantes. Sin embargo, los miembros no podrán hablar entre sí, de manera que tocarán a dos dibujos para cada miembro del equipo. Si aciertan, su grupo recibirá un punto; si fallan, lo perderán y habrá posibilidad de rebote.

A pesar de su aparente complejidad, *Story contest* y *Dictionary contest* son actividades pensadas para hacer de forma periódica a lo largo del curso, en las últimas sesiones de cada unidad en la que utilicemos un cuento como hilo conductor de las clases. Por ende, el tiempo de explicación y preparación debería ser ínfimo, ya que no sería la primera vez que se llevan a cabo.

- Actividad 4: Which animal is it?

Para la última prueba, todos los grupos seleccionarán a uno de sus integrantes para que sea el portavoz. Todos los portavoces se pondrán en la zona de la pizarra, cada uno con una mesa a su disposición, donde tendrán dos montones: uno con tarjetas para adivinar y otra para dejar las respuestas que les proporcionen sus compañeros. El resto de miembros de cada equipo se colocará en fila india frente a su respectivo portavoz.

El rol del portavoz consistirá en tomar una tarjeta, leer para sí lo que hay escrito en ella (en este caso nombres de animales) y dar pistas a sus compañeros mediante descripciones. El primero de la fila de sus compañeros irá proponiendo soluciones. Cuando acierte, tendrá que ir a la parte de atrás de la clase, donde habremos colocado varias mesas juntas, y tomar un papel en sucio donde escribir la respuesta correcta o una de las máscaras que hicimos en la sesión anterior que represente al animal correspondiente. Una vez lo tenga, tendrá que volver para entregársela al portavoz y que este lo coloque en el montón de respuestas, junto con la tarjeta que cogió al inicio. Después, la cola avanzará una posición y el primero pasará al último lugar.

Cuando pase un tiempo determinado, el profesor parará la actividad y se hará un recuento de soluciones correctas. Por cada máscara obtenida conseguirán tres puntos y por

cada respuesta escrita uno. Finalmente, calcularemos el total de puntos que ha obtenido cada grupo a lo largo de la sesión y aquellos dos equipos que resulten vencedores se llevarán un premio. El equipo en segundo lugar recibirá una lámina de pegatinas de animales y para el grupo en primera posición cada miembro recibirá un sello especial como los que se pueden ver en el anexo 7.

Temporalización:

Cuentacuentos: 10 minutos.

Concurso de cuentos: 10 minutos.

Concurso-dictionary: 20 minutos.

Which animal is it?: 10 minutos.

Materiales:

Cuento *The Grouchy Ladybug*, pizarra, tizas, borrador, *mini-dictionaries*, máscaras de animales, papeles en sucio, tarjetas con nombres de animales, premios para los equipos.

SESIÓN 8 (examen)

| ACTIVIDAD | DESARROLLO | Tº |
|------------------|---|-----------|
| 1. Examen | Hacemos un examen para comprobar qué sabemos. | 50' |

Como se explica más abajo en el apartado de evaluación, realizar el examen es opcional y se haría en caso de que el profesor quisiera tener una referencia más con la que evaluar a los estudiantes. No obstante, la propuesta de intervención ha sido planificada para poder llevarse a cabo sin necesidad de una prueba final.

Desarrollo:

- Actividad 1: Examen.

Se entregará una copia a cada estudiante y escribirán su nombre. Una vez que hayamos leído y explicado los ejercicios haciendo uso de la lengua inglesa, comenzaremos por el ejercicio de *listening*. Para ello utilizaremos una pista de audio de una lectura del cuento *The Grouchy Ladybug*, extraída del vídeo “*The Grouchy Ladybug by Eric Carle Read Aloud*” de “*Storytime with Miss Jeannie*”(<https://youtu.be/vlhucZKcALk>).

Una vez lo hayamos escuchado dos veces, los estudiantes podrán seguir con el resto de los ejercicios en el orden que prefieran. Por último, recogeremos el examen y le asignaremos una calificación numérica entre el 0 y el 10.

Materiales:

Una copia del examen para cada estudiante, ordenador, altavoces, pista de audio.

5. 10. Evaluación:

Se llevará a cabo una evaluación continua a lo largo de la unidad. Para esta, se calificarán mediante rúbricas de evaluación algunas de las tareas que se llevan a cabo en las diferentes sesiones y se asignará un porcentaje a cada una. Por último, se contemplará la posibilidad de realizar un examen escrito si el profesor considera necesario tener un instrumento más para comprobar el aprendizaje de los estudiantes. No obstante, la propuesta de intervención puede desarrollarse y evaluarse sin la necesidad de esta prueba final. En caso de hacer el examen se evaluaría como una tarea más.

Distribución de porcentajes:

OPCIÓN 1

| Actividad | Ficha de descripciones | Ficha de comprensión y de preposiciones | Wild riddles | Nuestra escena | Nuestra historia |
|------------|------------------------|---|--------------|----------------|------------------|
| Porcentaje | 20% | 20% | 20% | 20% | 20% |

OPCIÓN 2

| Actividad | Ficha de descripciones | Ficha de comprensión y de preposiciones | Wild riddles | Nuestra escena | Nuestra historia | Examen |
|------------|------------------------|---|--------------|----------------|------------------|--------|
| Porcentaje | 15% | 15% | 15% | 15% | 20% | 20% |

6. CONCLUSIÓN

Como hemos podido comprobar, la literatura se presenta como un recurso espléndido para la enseñanza de una segunda lengua en la etapa de Educación Primaria. Haciendo uso de los cuentos logramos trabajar todas las destrezas lingüísticas, así como impartir los contenidos del currículo de forma satisfactoria, consiguiendo que el aprendizaje sea significativo.

Gracias a las narraciones, los estudiantes desarrollan un buen concepto del idioma y de su dominio del mismo, predisponiéndolos para que sigan mejorando su competencia en la lengua extranjera una vez finalizada la educación obligatoria. Con los cuentos aseguramos una exposición prolongada y de calidad a la L2 y las situaciones generadas a raíz de la lectura permiten un uso auténtico y significativo de la lengua por parte del alumnado. Estas actividades, además, hacen uso de la propia motivación e imaginación del niño, mantienen el filtro afectivo bajo y generan interés verdadero.

Respecto a las limitaciones del trabajo, cabe destacar que las actividades podrían necesitar cambios o retoques, puesto que aún no se ha podido llevar a cabo la propuesta con un grupo real. Es posible, también, que la competencia lectora de los estudiantes o su hábito lector sea muy diferente, de tal forma que para algunos de ellos sería complicado atender a la narración durante mucho tiempo, pero el espacio dedicado en cada sesión podría resultar escaso para otros.

Otro punto a tener en cuenta es la disminución del interés por parte del alumnado. Especialmente considerando dos cuestiones: la edad y la repetición. En cursos superiores, es posible que los estudiantes no se vean tan motivados en un principio por los cuentos, o incluso que sientan rechazo por ellos si no son lectores asiduos. No obstante, el uso de la literatura con alumnado de estas edades es perfectamente viable y puede asegurar resultados igualmente satisfactorios, pero requiere de una planificación diferente adaptada a la edad y el interés de los alumnos. Por otra parte, intentar cubrir todo el currículum únicamente mediante el uso de los cuentos, si bien es plausible, posiblemente resultaría algo repetitivo y la actividad de cuentacuentos ya no sería percibida como algo tan especial y emocionante.

En suma, la literatura es una herramienta que ofrece un sinnúmero de posibilidades y aplicaciones en el aula de Primaria, especialmente para la adquisición de una segunda lengua, y sus características únicas la convierten en un recurso enormemente recomendable.

7. BIBLIOGRAFÍA

- BAKER, C. (1997). *Fundamentos de educación bilingüe y bilingüismo*. Madrid: Cátedra.
- BANDURA, A (1984). *Teoría del Aprendizaje Social*. Madrid: Espasa Calpe.
- BARRERAS, M. A. (2010). *How to use tales for the teaching of vocabulary and grammar in a primary education English class*. Universidad de La Rioja. CILAP.
- CERVERA, J. (1991). *Teoría de la literatura infantil*. Bilbao: Mensajero.
- CHOMSKY, N. (1975). *Reflections in language*. New York: Pantheon.
- COLLIE, J. & SLATER, S. (1991). *Literature in the language classroom*. (5ª ed.). Glasgow: Cambridge University Press.
- DECRETO 26/2016, de 21 de julio, por el que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León. Lunes, 25 de julio de 2016.
- DELLER, S. (1990). *Lessons from the learner. Student-generated Activities for the Language Classroom*. Harlow: Longman.
- EDUCATION FIRST (2011). EF EPI English Proficiency Index. Recuperado de [EF Education First - Global Site \(English\)](#)
- GARCÍA PADRINO, J. (2004). *Formas y colores: la ilustración infantil en España*. Cuenca: Ediciones de la UCLM.
- GHOSN, I. K. (2002). “*Four good reasons to use literature in primary school ELT*”. *ELT Journal*, 56, (2), 172- 179.
- JEANNIE [Storytime with Miss Jeannie] (2019, Enero 14) The Grouchy Ladybug by Eric Carle Read Aloud [Archivo de video] Recuperado de <https://youtu.be/vlhucZKcALK>
- KRASHEN, S. (1987). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Hertfordshire: Prentice Hall International.
- KRASHEN, S. (1981). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon Press.
- LAZAR, G. (1993) *Literature and Language teaching (a guide for teachers and trainers)*. Cambridge University Press.

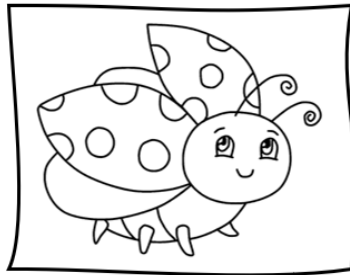
- LINDSTROMBERG, S. (1990). *Pilgrims Longman Resource Books: Lessons from the Learner*. London: Longman.
- PAGÈS BLANCH, A y QUEROL JULIÁN, M. (2013). *La literatura infantil en el aprendizaje de la lengua extranjera en Educación Primaria: motivación, competencia lingüística y actitud positiva hacia la lengua y cultura*. AILIJ (Anuario de Investigación en Literatura Infantil y Juvenil) 11, p. 119-136. ISSN 1578-6072
- PIAGET, J. (1965). *El lenguaje y el pensamiento del niño pequeño*. Buenos Aires: Paidós.
- ROUNDS, M. [Mark Rounds] (2010, Octubre 15) Stephen Krashen on Language Acquisition [Archivo de video] Recuperado de <https://youtu.be/NiTsdURreug>.
- SIGUÁN, M. (2011). *Bilingüismo y lenguas en contacto*. Madrid: Alianza Editorial S.A.
- VILLAROEL, M. (1997). "Los cuentos en el aula de Primaria." En Jimena Beteta (ed.), *Teacher Line. News, Views and Things to Do*. Madrid: Longman.
- WEINREICH, U. (1953). *Languages in contact, Findings and Problems*. La Haya: Mouton.

8. ANEXOS

Anexo 1: Sesión 2, actividad 4: Ficha de descripciones (elaboración propia).

NAME:

CLASS: DATE:



Name: Layla
Animal: Ladybug
Age: 7 years
Colors: Black and red

She is Layla.

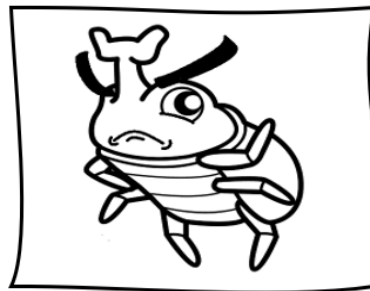
She is a ladybug.

She is seven years old.

She is black and red.

She is small.

She is happy.



Name: Berto
Animal: Beetle
Age: 5 years
Colors: Black, blue and green

He is

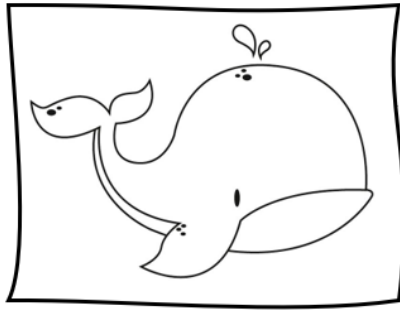
He is

He is

He

He

He



Name: Wayne
Animal: Whale
Age: 12 years
Colors: White, gray and blue

He

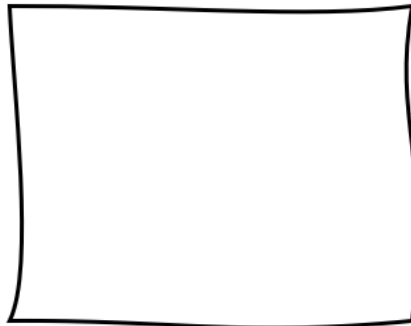
He

.....

.....

.....

.....



Name:

Animal: Human

Age:

Colors of your clothes:

.....

.....

I am

I am

I

I

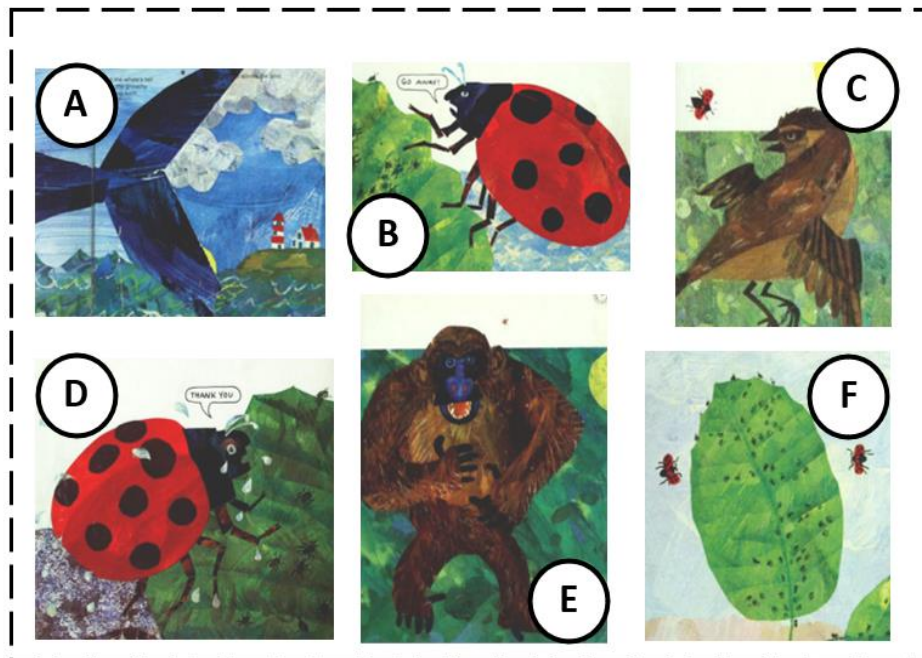
.....

.....

NAME:

CLASS: DATE:

1. Order the pictures.



2. Match the sentences with the pictures.

- The gorilla was beating his chest.
- The ladybug was wet, sad and hungry.
- "Go away!" shouted the grouchy ladybug. "I want those aphids".
- The ladybug met a sparrow.
- The whale's tale gave the grouchy ladybug such a SLAP.
- A friendly ladybug flew from the left. A grouchy ladybug flew from the right.

3. Complete the sentences.

on between next to under over on



The gorilla is _____ the tree.

The ladybug is _____ the gorilla.

The sparrow is _____ the tree.

The gorilla is _____ the ladybug.

The mantis is _____ the gorilla and the skunk.

The skunk is _____ the ground.

4. Imagine a scene and draw it. Then describe it with sentences.

Anexo 3: sesión 4, actividad 3: Rúbrica para la evaluación de las adivinanzas de cada grupo.

| Grupo: Integrantes: | Muchas veces | En ocasiones | No lo suficiente |
|--|--------------|--------------|------------------|
| Utilizan correctamente el presente simple del verbo <i>to be</i> | | | |
| Utilizan correctamente el presente simple del verbo <i>to have got</i> | | | |
| Dominan el vocabulario visto | | | |
| Escriben las adivinanzas sin faltas de ortografía | | | |
| La/s adivinanza/s se puede/n resolver | | | |

Anexo 4: sesión 6, actividad 3: Rúbrica para evaluar las escenas teatrales.

| Grupo: Integrantes: | Muchas veces | En ocasiones | No lo suficiente |
|--|--------------|--------------|------------------|
| La escena tiene coherencia. | | | |
| Todos los personajes tienen una cantidad de texto similar. | | | |
| Utilizan el vocabulario aprendido. | | | |
| La representación se entiende con facilidad. | | | |

Anexo 5: sesión 6, actividad 4: Rúbrica para evaluar los cuentos inventados.

| Grupo: Integrantes: | Muchas veces | En ocasiones | No lo suficiente |
|---|---------------------|---------------------|-------------------------|
| Contesta a todas las preguntas de la pizarra. | | | |
| La historia se guía por las respuestas dadas. | | | |
| La narración tiene sentido. | | | |
| Utiliza adecuadamente el vocabulario visto. | | | |

Anexo 6: Examen (elaboración propia. Ver página siguiente).

NAME:

CLASS: DATE:

1. Read the text and answer the questions.

It was a beautiful Sunday morning, and the sun was on the sky. The grouchy ladybug was very happy and decided to go for a walk.

But when she was in the forest, she saw a really big animal. It was enormous! It was gray like a cloud. It had four strong legs. It had two white tusks. It had two big ears. And it had a very, very, very long trunk.

The grouchy ladybug was really surprised.

“Wow!” said the grouchy ladybug. “What is the name of this animal?”



- Can you draw the animal?
- Do you know the name of the animal?
- Can you describe **the grouchy ladybug**?

She is

She is

She has got

She has got

2. Where are the animals? Complete the sentences.



There is a snake _____ the tree.

There are three fishes _____ the water.

There _____ one lobster _____ the fishes.

There is a bird _____ the snake.

There _____ _____ ladybugs on the tree.

3. Write four sentences.

.....

.....

.....

.....

Anexo 7: Sellos especiales.

